C €0482

EC REP



Alle Rechte vorbehalten. Technische Änderungen vorbehalten All rights reserved. Subject to technical changes without further notice

STERLER & TANK MD 

Letzte Änderung / Last Update 2022-03-16

## DEUTSCH / ENGLISH

# Geltungsbereich

teriles Produkt zum Einmalgebrauch F-Handgriff mit Elektroden Art.-Nr.: 8M50251500 (92649), 8M50251501 (92647) aximale Zubehörbemessungsspannung (Umax):

Bezeichnung Umax

Monopolarer HF-Handgriff mit Elektroden 5,0 kVp

Siehe auch Etikert bzw. Katalogangaben
Bei der Kombination mit anderem HF-Zubehör entspricht die maximale Zubehörbemessungsspannung der kleinsten Zubehörbemessungsspannung (siehe auch Abschnitt "Bestlmmungsgemäßer Gebrauch").

stimmungsgemäßer Gebrauch\*).

Die maximale Bemessungsspannung des Produkts ist dieser Gebrauchsanweisung, dem Etikiett oder dem aktuellen Produktkatalog zu entnehmen.

Vor Verwendung ist die gesamte Gebrauchsanweisung dieses Produkts und jedes verwendeten Zubehörs sowie HF-Generators und HF-Neutralelektrode (monopolare Anwendung) zu lesen.

Die Vorgaben, Sicherheits- und Warnhinweise der jeweiligen Gebrauchsanweisung sind unbedingt einzuhalten und zu befolgen.

unbedingt einzuhalten und zu befolgen.
Dieses Medium ist nicht für Anwender in den USA bestimmt.

2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das Produkt ist für die offene bzw. endoskopische Chirurgie vorgesehen.
Es dient zum Schneiden und Koaguliteren von biologischem Gewebe.
Verwendung nur durch ausgebildetes mediznischens Fachpersonal, das in dieses Produkt eingewiesen wurde, z.B. durch diese Gebrauchsanweisung.
Das Produkt wird über das integrierte Kabel mit dem monopolaren Ausgang des HF-Generators verbunden.
Die Aktivierung erfolgt über die im Handgriff befindlichen Tasten.
Es kann auch der Pußschalter verwendet werden.

Es kann auch der Fulsschälter verwender Werden. Es ist strengstens untersagt, den Elektrodenkopf zu manipulieren. Das Produkt wird steril angeliefert und ist ausschließlich zum einmaligen Gebrauch vorge

sehen
Eine erneute Verwendung oder Wiederaufbereitung ist strengstens untersagt.
Indikation:
Das Produkt ist für die offene bzw. endoskopische Chirurgie vorgesehen.

Das Produkt ist nicht für den direkten Kontakt mit dem Herzen oder dem zentralen Kreis-

rung kommen.

Anschluss und Aktivierung:
Vor dem Gebrauch monopolarer Produkte ist sicherzustellen, dass eine dafür vorgesehene HF-Neutralelektrode korrekt am Patienten angelegt ist und richtig mit dem dafür vorgesehenen HF-Generator verbunden ist.
Die Aktivierung erfolgt über die Tasten des HF-Handgriffs oder über den Fußschalter des HF-Generators.

### Kombinierbarkeit / Kompatibilität:

Kombinierbarkeit / Kompatibilität:
Vor Verwendung ist die Kompatibilität des Produkts mit dem für den Eingriff vorgesehenen HF-Generator sicherzustellen.
Bei Unklärheiten ist der Hersteller dieses Produkts oder der Hersteller des verwendeten HF-Generators zu kontaktieren.
Die Spannung des verwendeten HF-Generators darf die maximale Zubehörbemessungs spannung (siehe Geltungsbereich) des Produkts und eine Frequenz von 4 MHz nicht inberschreiben.

überschreiten. Die Instruktionen, Sicherheits- und Warnhinweise der Gebrauchsanweisungen des verwendeten Zubehörs und des verwendeten HF-Generators müssen befolgt werden. Es wird empfohlen eine Rauchgasabsaugung zu verwenden. WIICHTIG:

Dies gridukt muss mit größter Sorgfalt gehandhabt werden.
Dies gilt nicht nur für die Dauer des Eingriffs, sondern auch für die Dauer der Aufbewah

Dies ynk nicht nur für die Dauer des Eingriffs, sondern auch für die Dauer der Aufbewahrung, der Lagerung und des Transports sowie während des Vorgangs des Verbindens mit dem HF-Generator.
Dies gilt insbesondere für die feine Spitze und sonstige empfindliche Bereiche, wie z.B. die Isolation.
Anweisungen und Warnhinweisen in der Gebrauchsesweisens der U.S.

isungen und Warnhinweisen in der Gebrauchsanweisung des HF-Generators Folge

### Nebenwirkungen:

Nebenwirkungen:
Elektrochirurgische Eingriffe können zu unbeabsichtigter Schädigung oder unbeabsichtigten Verbrennungen von umliegendem Gewebe führen.
Eine Gewebeschädigung durch übermäßige Krafteinwirkung während der stumpfen Dissektion ist möglich.
Es obliegt dem behandelnden Arzt, dies in die ärztliche Entscheidung zur Wahl des Be-

handlungsverfahrens mit aufzunehmen. Alle elektrochirurgischen Produkte können potenziell Muskelstimulationen während der

Anwendung verursachen. Ein unsachgemäßer Gebrauch führt zum sofortigen Verlust der Gewährleistung Haftung für etwa entstandene Schäden wird nicht übernommen.

Haltung für etwa entstandene Schaden wird nicht übernommen.

3 Sicherheitshinweise - Warnung

Die maximale Bemessungsspannung des Produkts ist dieser Gebrauchsanweisung, dem Eilkeit oder dem aktuellen Produktkatalog zu entnehmen.

Stellen Sie sicher, dass Sie das Benutzerhandbuch des HF-Generators sorgfältig durchgelesen haben, bevor die Produkte verwendet werden.

Vor Gebrauch muss eine Sicht- und Funktionsprüfung durchgeführt werden (siehe Punkt Sicht- und Einktinsprüfung)

gelesen haben, bevor die Produkte verwendet werden.

Vor Gebrauch muss eine Sicht- und Funktionsprüfung durchgeführt werden (siehe Punkt.

Sicht- und Funktionsprüfung').

Werden Druckstellen, Beschädigungen, Verformungen und/oder ähnliches am Produkt

und/oder seiner Isolation festgestellt, darf das Produkt nicht verwendet werden.

Es ist dann durch ein neues Produkt zu ersetzen.

Es ist mindestens ein (1) steriles Ersatzprodukt für den Eingriff vorliegend zu halten.

Es obliegt deen Anwender, die passende Produktgröße und Produktyn anch seinem

fachlichen Urteil und auf Grundlage der spezifischen Indikation, bevorzugten Operationstechnik und Vorgeschichte des Patienten etz. zu bestimmen.

Vor Verwendung ist sicherzustellen, dass das Produkt lest im HF-Handgriff/HF-Kabel

eingesetzl ist.

Dabel muss vorsichtig vorgegangen werden, um Beschädigungen am Produkt und/oder

Verletzungen des Patienten, des chirurgischen Personals oder Dritter zu vermeilden.

Das Produkt kann durch übermäßigen Kraftaufwand beschädigt werden.

Das Produkt muss daher während der gesamten Anwendung beobachtet werden.

Die Unversehnheit der Sterilverpackung des Produkts und das Haltbarkeitsdatum sind zu überprüfen.

Ein Produkt, dessen Sterilverpackung beschädigt ist und/oder deren Haltbarkeitsdatum überschritten ist, darf nicht eingesetzt werden.

Die Aufrechtenatung des Sterilen Zustands nach Entnahme des Produkts ist vom Anwender/Betreiber zu gewährleisten.

vor verwendung muss eine Sichtprufung auf Druckstellen oder Beschädigungen des Produkts vorgenommen werden. Spannungsüberschläge verursachen, die den Stecker oder seine Isolation beschädigen. Eindringen von Flüssigkeiten in den Stecker während der Anwendung vermeiden. Ausschluss: Produktuss:

Produkt zum Ein- und Ausstecken nur am Steckerteil fassen.
HF-Generator nicht aktivieren, während das Produkt angeschlossen wird.
Produkt nicht knicken.
Produkt nicht aufgewickelt oder aufgerollt einsetzen.
Solange das Produkt aktiviert ist, die Spitze nicht in die Operationsstelle einführen oder aus dieser herausziehen.
Solange das Produkt ink Kontakt mit metallischen Gegenständen und/oder Optiken steht, dark keine Aktivierung erfolices.

darf keine Aktivierung erfolgen. Während eines elektrochirurgischen Eingriffs darf der Patient nicht mit geerdeten Meta objekten wie 2.B. chirurgischem Tischrahmen, Instrumententablett o.ä. in Kontakt kom-

men.

Darauf achten, dass sich während der kompletten Anwendung keine brennbaren oder entflammbaren Substanzen (z.B. Desinfektionsmittel, Gase etc.) in unmittelbarer Umgebung befinden, da aufgrund Erhitzung oder Funkenbildung ein Brand verursacht werden könnte oder Explosionsgefahr besteht.

Das Produkt darf nicht über einen längeren Zeitraum ununterbrochen aktiviert werden. (Siehe hierzu auch Abschnitt "Allgemeine Sicherheitshinweise zur Anwendung der HF-Technologie").

Technologie).

Nach Abschalten des elektrochirurgischen Stroms kann die Produktspitze immer noch heiß sein, so dass diese ungewollte Verbrennungen verursachen kann.

Solange das Produkt aktiviert ist, die Spitze nicht in die Operationsstelle einführen oder

Solarige das Frudukt aktiveri ist, die Spitze lind in die Operaudisselle eindunfel oder aus dieser herausziehen. Durch versiehentliches des Petwagen der Spitza außerfalb des Schrittelts können unbeabsichtigte Gewebeverletzungen verursacht werden. Keine Metalikantillen verwenden, da dieses die Produktisolierung beschädigen oder einen alternativen Strompfad (kapazitiek Kopplung) herstellen können, was zu ungewollten Verbrenungen führen kann. Es wird empfohen, Kamillensysteme aus Kunststoff zu verwenden.

Es obliegt dem Anwender, eine möglichst niedrige Leistungseinstellung am HF-Generator zu wählen, um den gewünschten Effekt beim jeweiligen Eingriff zu erzielen.
Während des chirurgischen Eingriffs kann es durch mechanische Kräfte zu Verformungen oder zur Abnutzung des Produkts kommen.
Wird während einer längeren Anwendung eine Abnutzung festgestellt, so muss das Produkt gegen ein Neues ausgedauscht werden.
Abnutzungen, Anhaftungen von Gewebe, Verfärbungen, Verrußungen oder Verformungen etc. stellen keinen Reklamationsgrund oder Berechtigung zur Inanspruchnahme der
Herstellergarantie dar.

erstellergarante dar.

Allgemeine Sicherheitshinweise zur Anwendung der
HF-Technologie (Auszug)

ben den anerkannten Vorteillen der HF-Technologie beinhaltet das Verfahren einigi
sikken, die zu beachten sind: mäßer Gebrauch und Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung können zu

ungewollten Verbrennungen des Patienten, Anwenders oder Dritter führen. Es wird eine kontinuierliche Fort- und Weiterbildung des chirurgischen Personals emp-

fohlen.

a) Umgebung
Darauf achten, d
(Anästhetika, oxi

a) Umgebung
Daraul achten, dass sich während der kompletten Anwendung keine brennbaren Stoffe
(Anäshtelika, oxidierende Gase, endogene Gase etc.) in unmittelbarer Umgebung befinden, da ansonsten Explosionsgefahr besteht.
Nicht entillarımbare Mittel zur Desinfektion und Reinigung verwenden.
Nicht entillarımbare Mittel zur Desinfektion und Reinigung verwenden.
Nich seiner müssen für die Dauer des gesamten Eingriffs dicht und auslaufsicher sein.
D) Patientenlagerung und -vorbereitung
Für eine richtige Patientenlagerung sorgen, d.h. isolierende OP-Tischauflagen, die trocken, saugfähig und flüssigkeitsdicht sind, verwenden.
Leitfähige Flächen und Berührungspunkte gegenüber dem Patienten isolieren.
In Hauftalten, Brustfalten und zwischen den Extremitäten sind trockene Zellstoftzwischenlagen erforderlich.
Etwa in Körperhöhlen angesammelte Flüssigkeiten müssen vor Beginn des Eingriffs beseitigt werden.
Nicht brennbare Desinfektionsmittel verwenden

Nicht brennbare Desinfektionsmittel verwenden

Nard z.B. alköhrolbasierte Tinkfuren o.B. verzichten.

Verwenden Sie nichteltende Spülösungen, wo dies medizinisch möglich ist.

Beachten Sie die Vorgaben zu Spülösung für monopolare und bipolare Produkte.

Vor Anwendung jede Art von Körperschmuck des Palenten entfernen.

Ein Überklebe ein on Körperschmuck sin sicht ausseichend!

c) Anschlüsse
Vor Beginn der Anwendung ist sicherzustellen, dass das Produkt richtig mit dem HF-Ge-

Vor Beginn der Anwendung ist sicherzustellen, dass das Produkt richtig mit dem HF-Generator verbunden ist und die richtige Leistungseinstellung gewählt und angezeigt ist. Es obliegt dem Anwender, eine möglichst niedrige Leistungseinstellung am HF-Generator zu wählen, um den gewünschten Effekt beim jeweiligen Eingriff zu erzielen.
d) HF-Neutralelektrode bei monopolarer Anwendung
Bei monopolarer Anwendung ist eine für den Patienten entsprechende HF-Neutralelektrode auszuwählen und diese korrekt am Patienten anzulegen und richtig mit dem dafür vorgesehnen HF-Generator zu verbinden.
Die Vorgaben zur richtigen Anwendung der HF-Neutralelektrode und alle weiteren Vorgaben, Sicherheits- und Warnhinweise in der Gebrauchsanweisung der HF-Neutralelektrode und alle weiteren Vorgaben, Sicherheits- und Warnhinweise in der Gebrauchsanweisung der HF-Neutralelektrode sind einzuhalten.
e) Patientenreaktionen
Alle elektrochurgischen Instrumente können potentiell Muskelstimulationen während

Alle elektrochirurgischen Instrumente können potentiell Muskelstimulationen während

der Anwendung verursachen.

Das Design des hier vorliegenden Produkts wurde so gewählt, dass das Risiko dieses unerwünschen Effekts minimiert wird.

Nichtsdestortotz kann eine Muskelstimulation eine unerwartete Bewegung des Patienten im OP-Feld verursachen.

7, urngang mit ritr-Zubehör

Vergewissern Sie sich über die Kompatibilität etwa verwendeten Zubehörs.

Die Instrumentenspitze darf während der gesamten Anwendung nicht berührt werden.

Ist das Produkt nicht in Gebrauch, muss es auf einer trockenen, sauberen, nichtleitenden und gut einsehbaren Fläche abgelegt werden, die nicht in Kontakt mit dem Patienten steht.

steht. Ken inemals auf dem Patienten ablegen. Die unbeabsichtigte Aktivierung des Produkts kann zu ungewollten Verbrennungen oder anderen Verletzungen des Patienten, Anwenders oder Dritter führen. Kaben inemals um den Patienten wickeln oder über den Patienten legen. Kurze Aktivierungszeiten anwenden. Kurze Aktivierungszeiten anwenden. Möglichst geringe Leistungswerte einstellen. Möglichst geringe Leistungswerte einstellen. Jo Vollständigkeit des Systems Bei Operationsende ist immer die Vollständigkeit des Systems.

Bei Operationsende ist immer die Vollständigkeit des Systems zu bestätigen. 5 Sicht- und Funktionsprüfung Vor Gebrauch ist die Sterilverpackung auf Beschädigungen hin zu überprüfen si Verfallsdatum auf der Sterilverpackung.

Verfallsdatum auf der Sterilverpackung.
Ein Produkt, dessen Sterilverpackung beschädigt ist und/oder dessen Verfallsdatum überschriften ist, darf nicht verwendet werden.
Es ist durch ein neues zu ersetzen.
Produkt niemals auf dem Patienten oder in dessen unmittelbarer Nähe ablegen.
Vor Verwendung die korrekte Tastenfunktion prüfen:
Blaue Taster. COAG / Gelbe Taster. CUT

vor verwendung die korfreike Taster: CUT
Bei Ausfall der Tasten Fußschalter verwenden.
Hinweis: Falls der Nabellerier gebrochen ist, oder der elektrische Durchgang des Kabels
in sonstiger Weise unterbrochen wird, kann es in der Patientenrückleitung oder im aktiven Stromkreis zu einer Lichtlogenbildung kommen.
Dies kann zu Verbrennungen des Patienten oder zum Ausbruch eines Brandes führen.
Beschädigte Produkte nicht verwenden.
Vor dem Gebrauch gesamtes Produkt, insbesondere die Isolation und Produkt-Spitze
auf Druckstellen und Beschädigungen hin überptüfen.
Ein Produkt mit Beschädigung, Druckstellen oder fragwürdigem Zustand darf nicht verwendet werden und muss gegen ein neues ausgetauscht werden.
Während und nach der Anwendung kann es zu Anhaftungen von Gewebe oder Verrußungen am distalen Ende der aktiven Elektrode kommen.
Solche Anhaftungen oder Verrußungen stellen keinen Reklamationsgrund dar, das Produkt muss gegen ein neues ausgetauscht werden.
Aufgrund einer längeren Anwendungsdauer, mechanischer Kräfte oder Plasmasaum o.ä.
kann es zu Verformungen bzw. zur Abnutzung des Isolationswerkstoffs kommen.
Auch dies settellt keinen Reklamationsgrund dar, das Produkt muss gegen ein neues ausgetauscht werden.

gerauscht werden. Eine Verstopfung des Absaugkanals (falls vorhanden) stellt keinen Reklamationsgrund

Ein Produkt, dessen Absaugkanal (falls vorhanden) verstopft ist, muss gegen ein neues Laur From Sussession Werden.

Vor Verwendung ist ein ei elektrische Durchgangsprüfung durchzuführen.

Wird die elektrische Durchgangsprüfung nicht bestanden, darf das Produkt nicht verwendet werden und muss gegen ein neues ausgetauscht werden.

6 Ausseshluss von Reperatur und Modifikation

Ausscriuss von Reparatur und woodinkarion
 Eigenmächtige Reparaturen sind strengstens untersagt.
 Eigenmächtige Modifikationen sind strengstens untersagt und führen zum sofortigen
 Vertust der Herstellergewährleistung.
 Das Produkt darf nicht gebogen oder in irgendeiner anderen Art und Weise manipuliert

Insbesondere ein Produkt, dessen aktiver Teil ein Haken ist, darf niemals gebogen wer-

den.
Dies kann zu schwerwiegenden Verletzungen des Patienten, Anwenders oder Dritter (führen.
Das Produkt wird steril ausgeliefert und ist ausschließlich zum Einmalgebrauch vorge

### Es darf unter keinen Umständen wiederverwendet oder erneut aufbereitet werden Siehe hierzu auch Produktetikett. 7 Verpackung und Kennzeichnung

Verpackung und Verlinzettning Es darf nur ein Produkt verwendet werden, das sich in einer geschlossenen Originalver-packung befindet und dessen Kennzeichnung unbeschädigt ist. Bei Unsicherheiten oder Unklarheiten wenden Sie sich an den Hersteller. Verwenden Sie nur ein Produkt, dessen Sterilverpackung unbeschädigt ist und dessen Haltbarkeitsdatum gülig ist. Es darf kein Produkt verwendet werden, dessen Sterilverpackung beschädigt ist, oder dessen Haltbarkeitsdatum überschriften ist.

# dessen Haltbarkeitsdatum ubersi Siehe hierzu auch Produktetikett. Lagerbedingungen

Das Produkt muss in einer sauberen und trockenen Umgebung aufbewahrt werden und ist vor direkter Sonneneinstrahlung zu schlützen. Bewahren Sie das Produkt ungedfinet in seiner Originalverpackung auf. Die Aufrechterhaltung des sterilen Zustands nach dem Sterilisationsprozess ist vom Be-treiber zu gewährleisten.

Verwenden Sie ein Produkt nicht mehr, wenn das Haltbarkeitsdatum überschritten oder die Verpackung beschädigt ist.

Dongguan QueenMed Equipment Mfg. Co., Ltd Building 1, Dongyuan Industrial Center, Xiajiao Ville Caole Management Zone, Xiegang Town, Donggua Guangdong – China Tel: +86 769-82023123 / Fax: +86 769-82023163

EU-Bevollmächtigter

MedNet EC-REP GmbH Borkstrasse 10, 48163 Muenster, Germany Tel: +49 251 322-66-61

Importeur

REGER Medizintechnik GmbH, Gewerbestraße 10, 78667 Villingendorf, Deu Tei: +49 (0) 741 270 698-0 / Fax: +49 (0) 741 270 698-10 info@reger-med.de | www.reger-med.de 12

Schweizer Bevollmächtigter

DR MEDICAL AG, Weissensteinstr. 26, Ziegelmattareal Bau 6, 4503 Solothurn, Schweiz Tel: +41 (0)32 621 60 01 / Fax: +41 (0) 32 621 60 02

medical.ch | www.dr-me Gewährleistung

Eine Haftung für Produkte, die modifiziert wurden, die nicht entsprechend ihrem Bestimmungsgemäßen Gebrauch eingesetzt unsachgemäß behandelt oder gehandhabt wur-

mungsgemäßen Gebrauch eingesetzt unsachgemäß behandelt oder gehandhabt wurden oder bei einer Abweichung von dieser Gebrauchsanweisung wird ausgeschlossen.
Der Hersteller übernimmt des Weiteren keine Haftung für vorsätzliche, zufällige oder sich
aus der Anwendung oder Handhabung ergebende Schäden.
Bei Reparaturen an unseren Produkten durch Firmen, die nicht von uns autorisiert wurden, entfällt jede Gewährleistung.
Eigenmächtige Reparaturen sind strengstens untersagt.

14 Rücksendung

Rücksendungen werden nur angenommen, wenn diese als "hygienisch unbedenklich" oder "nicht kontaminiert" gekennzeichnet und sicher für den Versand verpackt worden sind.

The Entsorgung

Die Entsorgung dieses Produkts, des Verpackungsmaterials sowie des Zubehörs hat nach den jeweils geltenden länderspezifischen Vorschriften und Gesetzen zu erfolgen. Die Vorgaben des jeweiligen klinischen Platzes für die Entsorgung von Medizinprodukten sind des Weiteren zu befolgen.

Regulatorischer Hinweis

Melden Sie schwerwiegende Vorfälle mit dem Produkt an uns. Wenn Sie Anwender in der Europäischen Union sind, melden Sie schwerwiegende Vorfälle zusätzlich an die zuständige Behörde in Ihrem Mitgliedsstaat.

7. Fridäuterung verwengdere Sumbole

17	Erläuterung verwendeter Symbole				
	Gebrauchsanweisung Symbole Symbols IFU	Symbole Erläuterung Symbols explanation			
	STERILE R	Strahlen-sterilisiert Sterilized using irradiation			
	<b>(2)</b>	Nicht wiederverwendbar Do not reuse			
	<del>*</del>	Trocken aufbewahren Keep dry			
	*	Vor Sonnenlicht schützen Keep away from sunlight			
	Ĺ	Gebrauchsanweisung beachten oder elektronische Gebrauchsanweisung be- achten Consult instructions for use or consult electronic instructions for use			
	$\triangle$	Achtung Caution			
	MD	Medizinprodukt Medical Device			
	<b>C</b> € <sub>0482</sub>	CE-Zeichen mit Nr. der Benannte Stelle des Herstellers CE mark with number of the manufactur- er's notified body			
		Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, und Gebrauchsanweisung beachten Do not use if package is damaged and consult instructions for use			
	and the same of th	Nicht erneut sterilisieren Do not resterilize			
	LATEX	Latex-frei Latex free			
	MIN	Temperatur-begrenzung Temperature limit			
		Vertriebspartner Distributor			
	***	Hersteller Manufacturer			
	EC REP	Bevollmächtigter in der Europäischen Ge- meinschaft/ Europäischen Union Authorized representative in the European Community / European Union			
		Importeur Importer			
	CH REP	Bevollmächtigter in der Schweiz Authorized representative in Switzerland			

# Über diese Gebrauchsanweisung

Die Gebrauchsameisung muss für den Zeitraum der Nutzung des Produkts für jeden Nutzer frei zugänglich aufbewahrt werden. Für eine aktuelle Fassung der Gebrauchsamweisung wenden Sie sich bitte an medimex GmbH oder besuchen Sie die medimex Homepage zum Download des Dokuments:

Einmalgebrauch / Single Use







Letzte Änderung / Last Update: 2022-03-16

# DEUTSCH / ENGLISH

1	1 Scope						
~	- 11				,	_	_

Sterile product for single use HF-Pencil with Electrode Art.-No.: 8M50251500 (92649), 8M50251501 (92647)

Serine product or single use

HF-Pencil with Electrode Art.-No.: 8M50251500 (92649), 8M50251501 (92647)

Maximum rated voltage of accessory (Umax):

Description

Monopolar HF-Pencil with Electrode

See also labeling or catalogue.

In any combination with another electrosurgical accessory, the maximum rated voltage of the combination corresponds to the lowest rated voltage of the accessories used. (See also section 'Intended Use')

See these instructions for use, the label, or the current product catalog for the maximum rated voltage of the product.

Prior to usage, read the entire IFU of this product and of any used accessory as well as HF-generator and HF-neutral electrode (monopolar application).

All requirements, safely notices and warnings included in the respective IFU's have to be followed strictly.

This medium is not intended for users in the USA.

Intended Use

Product intended for use in open or rather endoscopic surgery.

Product intended for use in open or rather endoscopic surgery.

For cutting and coagulating of biological tissue.

Only to be used by skilled medical professional who have been introduced to the product, for example by this IFU.

Connect product to the monopolar output of the HF-generator by using the integrated cable of the device.

Activation is done by the buttons of the handle.

Footswitch can be used as well.

It is strictly prohibited to reanipulate the electrode tip.

The product is supplied sterile and is for single use only.

It is strictly prohibited to reuse or reprocess the product.

Indication:

Product intended for use in open or rather endoscopic surgery.

Contraindication:

Contraindication:
Product is not intended for direct contact with the heart or the central circulatory or cen-tral nervous system.
Application of high-frequency current may interfere with cardiac pacemakers and in vivo heart defibrillators, so affected patients must consult a cardiologist prior to the interven-

It is not allowed the patient contacts any grounded metal objects during the intervention.

It is not allowed the guterit contacts any grounded metal objects during the intervention. Connection and Activation: Prior to application of monopolar products, it has to be safeguarded that an HF-neutral electrode has been applied correctly to the patient and that this device is connected properly to the respective HF-generator. Activation is done using the buttons of the HF-handle or with the foot switch of the HF-

Activation is done using the buttons of the HF-handle or with the foot switch of the HF-generator.

Combination / Compatibility:
Prior to use, compatibility of the product with the intended HF-generator has to be veri-fied.
In case of uncertainties, contact the manufacturer of this product or the manufacturer of the used HF-generator.

The frequency of the used HF-generator shall not exceed the maximum frequency of 4 MHz and not exceed the maximum rated voltage of the accessory (see section "Scope") MHz and not exceed the maximum rated voltage of the accessory (see section "Scope") Follow instructions, safety notices and warnings included in the User Manuals or IFU of the used accessories and used HF-generator. It is recommended to use a smoke evacuation system.

IMPORTANT:
Handle with utmost care.

Handle with utmost care. This does not only apply for the duration of the surgery but also for the complete duration of storage and transport as well as during the process of connecting the product with the respective HF-handle, HF-cable and/or HF-generator. This applies especially for the thin tips and other sensitive areas, for example the insula-

tion. "Follow instructions and warnings in the IFU of HF-generator.

Side effects:
Electrosurgical interventions may lead to undesired damages or undesired burns of sur-Electrosurgical interventions may lead to undesired damages or undesired burns of sur-rounding tissue. Tissue damage due to extensive forces during butt dissection is possible. It is the sole responsibility of the physician to include this aspect into their professional decision regarding the selection of treatment process. All electrosurgical products potentially may lead to muscle stimulation during the applica-tion.

tion.
Improper use immediately will result in loss of warranty
Liability for any damages incurred will not be accepted.

Safety Notices - WARNING

See these instructions for use, the label, or the current product catalog for the maxim rated voltage of the product.

Make sure the User Manual of the HF-Generator has been read carefully before using

the product.

Prior to usage, a visual inspection and function test has to be done (see section "Visual inspection and Function Test")
In case damages, deformation or similar is detected on the product, it is not allowed to use the device.

use the device.

It has to be replaced by a new one.

At least one (1) sterile backup product has to be available for the application.

At least one (1) sterile backup product has to be available for the application.

It is the responsibility of the user to determine the appropriate product size and product type according to their professional judgement and based on the patient's specific indication, preferred surgical technique and history, etc.

Prior to application, verify that the product is inserted firmly in the HF-handle/HF-cable.

This must be done carefully, in order to avoid damages on the product and/or injuries of patient, surgical personnel or third party.

Excessive force can damage the product.

Therefore, the product has to be observed during the complete application.

Verify damage free sterile packaging and expiration date

Do not use a product that is included in a damaged sterile packaging or that is beyond the exciration date.

the expiration date.

Maintenance of the sterile condition after sterilization process is the sole responsibility of

The user.
Prior to usage a visual inspection has to be done for pressure points of damages on the

product.

Damp inside connectors may cause flashover that could damage the connector or its insulation.

### Prevent fluids from penetrating the connector during use.

Exclusion:

To plug in and unplug product, grasp it only on the plug part.

Do not activate the HF-generator during connection of the product.

Do not kink the product.

Do not use wound up or rolled up products.

As long as the product is activated, do not insert the tip in the surgical site and do not re-

Do not use wound up or rolled up products.

As long as the product is activated, do not insert the tip in the surgical site and do not remove it when is activated.

Do not activate the product as long as it is in contact with metal objects and/or optics. During an electrosurgical intervention the patient must not come into contact with grounded metal objects such as for example surgical desk frames, instrument trays etc. 'Do not use in the product in the immediate vicinity of inflammable or combustible materials or substances. Active electrodes must not come into contact with inflammable or combustible substances such as disinfectants, gases etc. as otherwise there is a danger of fire or explosion due to heat or sparking.'

Do not activate the product uninterruptedly over a longer period. (Refer to section 'General Safety Notices for HF-Technology').

After switching off the electrosurgical current, the product tip, still may be hot, so that this could lead to undesirable burns.

While the product is activated, do not insert or withdraw the tip from the surgical site. Inadventent activation of the product or moving the tip outside of the field-of-vision can lead to unintentional injury of tissue.

Do not use metal cannula, as these may damage the product insulation (capacitive coupling). This could lead to undesirable burns.

It is the responsibility of the user to apply low performance settings on the HF-Generator in order to achieve the envisaged effect for the respective intervention.

During the surgery, mechanical forces may lead to deformation or signs of wear of the product.

product.

If abrasion of the product is detected during the application, the product has to be ex-

Improper use and non-observance of the IFU can lead to unintentional burns of the patient, user or third party.

Continued further education of the surgical personnel is recommended.

a) Environment

Pay attention that no flammable substances (anesthetics, oxidizing gases, endogenous gases etc.) are present in immediate vicinity as otherwise there is danger of explosion.

Only use non-flammable cleaning or disinfection agents.

All oxygen connections must be tight and leak-proof during the procedure.

b) Patient Positioning and Preparation

u) ration Positioning and Preparation
Ensure proper patient positioning, i.e., only use insulating surgical drapes that are dry, absorbent and liquid-tight.
Isolate conductive surfaces and contact points towards the patient.
Dry tissues of pulp are necessary to use for skin and breast folds as well as between the extremities.

Dry tissues of pulp are necessary to use for skin and breast folds as well as between the extremities. 
Prior to application, remove any liquids that potentially accumulated in body cavities Only use non-flammable disinfectants. 
Do not use alcohol-based tinctures. 
Only use non-conductive insing fluid, if medicinally possible. 
Attend the requirements on irrigation fluid for monopolar and bipolar products. 
Remove all body jewelly from the patient. 
Putting a band aid over the body jewelly is not sufficient! 
9) Connections

Prior to application, make sure the used HF-handle/HF-cable is connected properly to the HF-generator and make sure the correct power and performance setting is adjusted and displayed. 
It is the responsibility of the user to apply low performance settings on the HF-Generator in order to achieve the envisaged effect for the respective intervention. 
d) HF-Neutral Electrode for Monopolar Application 
In case of monopolar application, select a HF-neutral electrode suitable for the patient, apply it correctly and connect it properly with the respective HF-generator. 
Follow all instructions for proper application of the HF-neutral electrode, incl. patient protection and patient monitoring, monitoring of the HF-neutral electrode and all further provisions, safety notices and warmings included in the IFLO of the HF-neutral electrode of Patient Reactions

All electrosurcical devices potentially can cause muscle stimulation during the applica-

All electrosurgical devices potentially can cause muscle stimulation during the applica-

All electrosurgical devices potentially can cause intusore summand or the control of the patient in the surgical field.

Plandling HF-Accessory
Make sure the accessory is compatible.
Do not touch the instrument tip during the complete application.
As long as the product is not applied, place it on a dry, clean and non-conductive and well-visible surface, that is not in contact with the patient.

Never store product on the patient.
Unintended activation of the product can lead to unintentional bums or other injuries of patient, user or third party.

Unintended activation of the product can lead to unintentional burns or other patient, user or third party.

Never wrap cables around the patient and never lay cables over the patient. Apply only short activation times.

Keep on longer breaks between activation phases.

Only adjust low power settings.

91 Completeness of the System

At the end of the surgery, confirm completeness of the system.

### Visual Inspection and Function Test

usage, verify the sterile packaging is free of d

Do not use a product that is included in a damaged sterile packaging or that is beyond the expiration date.

the expiration date.
It has to be replaced by a new one.
Never lay this product on the patient or in their direct vicinity.
Prior to application, verify the correct function of the buttons:
Blue button: COAG / Yellow button: CUT
If buttons do not work, use footswitch.
Note: If the cable conductor is broken or the electrical continuity of the cable is interrupted in any other manner it can cause arcing in the patient return system or in the ac-

University of the patient suffering burns or the outbreak of a fire.

If damaged, do not use the product.

Prior to each usage, the complete product, especially insulation and product tip have to be inspected for pressure points and damages.

be inspected for pressure points and damages. A product exhibiting damages, pressure points or questionable condition is not allowed to be used and has to be replaced by a new one. During and after application, lissue may adhere to the product, or soothing may be present on the distal end of the active electrode. Such adhesions or soothing do not represent a reason for complaint and the product has to be exchanged by a new one. Due to longer application time, mechanical forces or plasma seam or similar, the product may exhibit deformation or abrasion of the insulation material.

Also, such aspects do not represent a reason for complaint and the product has to be replaced by a new one.

placed by a new one. Blockage of the suction channel (if applicable), does not represent a reason for com-

plaint.

A product, that exhibits a blocked suction channel (if applicable), has to be replaced by a

A product, triat extrinuis a deciring and product any and a second product any longer and electrical continuity test has to be done.

In case the product does not pass the electrical continuity test, it is not allowed to use the product any longer and it has to be replaced by a new one.

6 Exclusion of Repair and Modification Unauthorized repairs are strictly prohibited.
Unauthorized modification is strictly prohibited and lead to an immediate loss of manufac-

turer's warranty.
It is not allowed to bend product or to manipulate the product in any other manne Especially product having a hook as active part is never allowed to be bent. This could lead to severe injuries of patient, user or third party. The product is delivered sterlie and for single use only.

It is not allowed to reuse or reprocess the product

# See also labelling. 7 Packaging and Labelling

Only use product in closed original packaging with an undamaged labeling. In case of uncertainties, contact the manufacturer.

In case of uncertainties, contact the manufacturer.
Only use product of an undamaged sterile packaging and valid expiration date.
Do not use product, that exhibits a damaged sterile packaging or that is beyond the expiration date.
See also labelling.

Storage

Store product in a clean and dry environment protected from direct sunlight.

Store product in the closed original packaging.

Maintenance of the sterile condition after sterilization process is the sole responsibility of the user.

Do not use the product any longer if the expiration date is expired or that has a damaged

# sterile packaging. 9 Manufacturer

Dongguan QueenMed Equipment Mfg. Co., Ltd Building 1, Dongyuan Industrial Center, Xiajiao Villa Caole Management Zone, Xiegang Town, Dongguan Guangdong – China Tel: +86 769-82023123 / Fax: +86 769-82023163



**C** € 0482

CH REP

EC-Representative MedNet EC-REP GmbH Borkstrasse 10, 48163 Muenster, Germany Tel: +49 251 322-66-61

## Importer

REGER Medizintechnik GmbH, Gewerbestraße 10, 78667 Vi Tel: +49 (0) 741 270 698-0 / Fax: +49 (0) 741 270 698-10

# Swiss authorized Representative

TEXT OF THE NATION OF THE NATIONAL STATE OF

13 Warranty
Liability and warranty are excluded for all products that have been modified in any way,
not applied according to their intended use, or that have been handled or applied improperly, or in case of any other deviation from the instructions set forth in this IFU.
Furthermore, the manufacture denies any liability for any accidental, intentional damage
or for a damage or loss arising out of handling or application of the product.

Additionally, all liability and warranty are omitted in case our product was repaired by a company that has not been authorized by us.

# Unauthorized repairs are strictly prohibited. 14 Return Returned products only are accepted, if they are marked as "hygienically safe" or "not

Use our return sheet for any return of products. Disposal Disposal of the product, their packaging material as well as any accessory has to be done according to the applicable country specific requirements, regulations and laws. Additionally, the applicable requirements of the respective clinical place(s) in regards to

contaminated" and have been packed safely for the transport

disposal of medical devices have to be followed as well. Regulatory Remark Due regulatory reasons we would like to inform users and patient, that serious incidents in connection with our medical device have to reported to the manufacturer and competent authority of the EU Member State where user and/or patient are resident.

17 Explanation of Symbols used

17	Explanation of Symbols used			
	Gebrauchsanweisung Symbole Symbols IFU	Symbole Erläuterung Symbols explanation		
	STERILE R	Strahlen-sterilisiert Sterilized using irradiation		
	<b>(2)</b>	Nicht wiederverwendbar Do not reuse		
	<del>*</del>	Trocken aufbewahren Keep dry		
	*	Vor Sonnenlicht schützen Keep away from sunlight		
	i	Gebrauchsanweisung beachten oder el- ektronische Gebrauchsanweisung beachten Consult instructions for use or consult electronic instructions for use		
	$\triangle$	Achtung Caution		
	MD	Medizinprodukt Medical Device		
	<b>C</b> € <sub>0482</sub>	CE-Zeichen mit Nr. der Benannte Stelle des Herstellers CE mark with number of the manufactur- er's notified body		
		Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, und Gebrauchsamweisung beachten Do not use if package is damaged and consult instructions for use		
	and the same	Nicht erneut sterilisieren Do not resterilize		
	(LATEX)	Latex-frei Latex free		
	MIN 55°C 55°C 22°F	Temperatur-begrenzung Temperature limit		
		Vertriebspartner Distributor		
	*	Hersteller Manufacturer		
	EC REP	Bevollmächtigter in der Europäischen Ge- meinschaft/ Europäischen Union Authorized representative in the European Community / European Union		
		Importeur Importer		
	CH REP	Bevollmächtigter in der Schweiz Authorized representative in Switzerland		

18 About these Instructions for Use
Throughout the period of usage these IFU must be kept freely accessible for the user.
For a current revision of these IFU, please contact medimex GmbH or visit the medimex Hempage for a download of this document:
www.medimex.de/downloads/

This medium is not intended for users in the USA.

©2022.REGER Medizintechnik GmbH All rights reserved. All company names, service marks, trademarks, product names and logos appearing on this document are the property of their respective owners and shall be treated ac-